

B-252A

Proyecto USAID No. 527-0366
USAID Project No. 527-0366

ENMIENDA NO. CUATRO
AMENDMENT NO. FOUR

AL
TO THE

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION
PROJECT GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

PROYECTO 2000
PROJECT 2000

FECHA: 30 JUN. 1998
DATE:

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

Budget Plan Code: LCDX-98-25527-KG13
Appropriation: 72X1095

ENMIENDA No. CUATRO, de fecha 30 de Junio de 1998, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos ("USAID") y la República del Perú ("Perú");

POR CUANTO, el Perú y la USAID celebraron un Convenio de Proyecto de Donación el 30 de setiembre de 1993 para el Proyecto 2000 (el "Proyecto"); y

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Uno al Convenio de Proyecto de Donación el 30 de junio de 1994; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Dos al Convenio de Proyecto de Donación el 28 de junio de 1995;

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Tres al Convenio de Proyecto de Donación el 31 de julio de 1997 (según enmienda el "Convenio"); y

POR CUANTO, USAID ha acordado donar al Perú la cantidad de Dieciseis Millones Novecientos Sesenta y Un Mil Ciento Cincuenta y Un Dólares de los Estados Unidos (US\$16,961,151) bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID desean enmendar el Convenio para incrementar los fondos de la donación de USAID en Un Millón Ochocientos Treintiocho Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos (US\$1,838,750), siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Dieciocho Millones Setecientos Noventinueve Mil Novecientos Un Dólares de los Estados Unidos (US\$18,799,901).

POR LO TANTO, las Partes, acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

AMENDMENT No. FOUR, dated June 30 , 1998, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID"), and the Republic of Peru ("Peru");

WHEREAS, Peru and USAID entered into a Project Grant Agreement dated September 30, 1993, for the Project 2000 (the "Project"); and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. One to the Project Grant Agreement on June 30, 1994; and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. Two to the Project Grant Agreement on June 28, 1995; and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. Three to the Project Grant Agreement on July 31, 1997 (as amended the "Agreement"); and

WHEREAS, USAID has agreed to grant to Peru the amount of Sixteen Million Nine Hundred Sixty One Thousand One Hundred Fifty-One United States Dollars (US\$16,961,151) under the terms of the agreement; and

WHEREAS, Peru and USAID desire to amend the Agreement to increase the amount of USAID grant funding by One Million Eight Hundred Thirty-Eight Thousand Seven Hundred Fifty United States Dollars (US\$1,838,750), bringing the total USAID Grant contribution to Eighteen Million Seven Hundred Ninety-Nine Thousand Nine Hundred One United States Dollars (US\$18,799,901).

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. La Sección 2.2 (a) del Convenio es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"(a) La contribución de USAID al Proyecto se proporciona en incrementos y se hace efectiva de acuerdo con la Sección 3.1 del Convenio. El incremento de US\$1,838,750 proporcionado bajo la Sección 3.1 representa el quinto incremento de fondos de donación de USAID para el Proyecto. Los incrementos subsiguientes de hasta \$11,200,099, hasta completar el total de la contribución de fondos de donación de USAID para la duración del Proyecto de \$30,000,000, estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de USAID para este propósito, y al entendimiento mutuo de las Partes, en el momento en que proceda un aporte subsiguiente".

2. La Sección 3.1 (a) del Convenio es anulada y sustituida por la siguiente sección:

"SECCION 3.1 La Donación

(a) Para asistir al Perú en el cumplimiento de los costos que demanda la ejecución del Proyecto, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, conviene en donar al Perú bajo los términos de este Convenio, una suma que no exceda de Un Millón Ochocientos Treintiocho Mil Setecientos Cincuenta Dólares de los Estados Unidos (US\$1,838,750), que suplementan los US\$16,961,151 previamente donados bajo el Convenio, ascendiendo el total donado a la fecha a la cantidad de US\$18,799,901 (la "Donación").

La Donación puede ser utilizada para financiar los costos en moneda extranjera, tal como se define en la Sección 6.1, y costos en moneda local, de acuerdo a lo indicado en la Sección 6.2, de bienes y servicios requeridos para el Proyecto, a menos que USAID acuerde lo contrario por

1. Section 2.2 (a) of the Agreement is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"(a) USAID's contribution to the Project is provided in increments and is made available in accordance with Section 3.1 of the Agreement. The increment of US\$1,838,750 provided under Section 3.1 represents USAID's fourth grant funding increment to the Project. Subsequent increments of up to \$11,200,099, for an estimated total life of project contribution of \$30,000,000, will be subject to the availability of funds to USAID for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties, at the time of a subsequent increment to proceed."

2. Section 3.1 (a) of the Agreement is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"SECTION 3.1 The Grant

(a) To assist Peru to meet the costs of carrying out the Project, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, agrees to grant Peru under the terms of this Agreement an amount not to exceed One Million Eight Hundred Thirty-Eight Thousand Seven Hundred Fifty United States Dollars (US\$1,838,750), which supplements the US\$16,961,151 previously granted under the Agreement, for a total cumulative amount granted to date of US\$18,799,901 (the "Grant").

The Grant may be used to finance foreign exchange costs, as defined in Section 6.1, and local currency costs, as defined in Section 6.2, of goods and services required for the Project, unless USAID at a subsequent date agrees otherwise in writing.

escrito en una fecha posterior.

3. Los Cuadros 2 y 3, "Resumen en Detalle del Plan Financiero" y "Plan Financiero Ilustrativo del Proyecto", respectivamente, quedan por la presente anulados y se sustituyen por los Cuadros 2 y 3 revisados adjuntos a esta Enmienda.

Excepto de lo enmendado o modificado aquí, el Convenio entre el Perú y la USAID permanece en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta enmienda No. Cuatro en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en el encabezamiento.

REPUBLICA DEL PERU

Por:

Por:


Jorge Gonzales Izquierdo

Título: Ministro de Trabajo, Encargado de la Cartera de Relaciones Exteriores

3. Tables 2 and 3, "Breakdown of Financial Plan" and "Illustrative Project Financial Plan," are hereby deleted and are substituted by the revised Tables 2 and 3 attached to this Amendment.

Except as expressly amended or modified herein, the Agreement remains in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representative, have caused this Amendment No. Four to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.

UNITED STATES OF AMERICA

By:


Donald W. Boyd, Jr.

Title: Mission Director
USAID/Peru

Cuadro 1
Plan Financiero Ilustrativo del Proyecto
US\$

Rubros	Donacion USAID											
	Fondos USAID Asignados al Proyecto Enmienda No. 3			Enmienda No. 4			Fondos Adicionales a ser Asignados*			Total de Fondos Durante la Vida del Proyecto		
	FX	LC	Total	FX	LC	Total	FX	LC	Total	FX	LC	Total
Costos de Programas												
Fortalecimiento de los Programas de Salud Materno-Infantil	2,730,000	4,834,151	7,564,151	1,551,529	0	1,551,529	1,430,471	3,524,849	4,955,320	5,712,000	8,359,000	14,071,000
1. Programas Prioritarios de Salud	1,400,000	920,000	2,320,000	1,551,529	0	1,551,529	1,049,471	253,000	1,302,471	4,001,000	1,173,000	5,174,000
2. Entrenamiento Clínico	30,000	2,154,151	2,184,151	0	0	0	0	2,737,849	2,737,849	30,000	4,892,000	4,922,000
3. Información, Educación y Comunicación	700,000	1,100,000	1,800,000	0	0	0	349,000	170,000	519,000	1,049,000	1,270,000	2,319,000
4. Sistema de Apoyo	600,000	660,000	1,260,000	0	0	0	32,000	364,000	396,000	632,000	1,024,000	1,656,000
Iniciativas para un Eficiente Manejo Gerencial	1,750,000	633,736	2,383,736	0	0	0	300,000	346,264	646,264	2,050,000	980,000	3,030,000
Financiamiento de la Atención de Salud	160,000	440,000	600,000	438,244	(320,000)	118,244	1,756	40,000	41,756	600,000	160,000	760,000
Apoyo Administrativo	4,735,189	0	4,735,189	(331,023)	400,000	68,977	5,399,834	0	5,399,834	9,804,000	400,000	10,204,000
Asistencia Técnica - Estudio de Demanda	318,075	0	318,075	0	0	0	6,925	0	6,925	325,000	0	325,000
Total Costos del Programa	9,693,264	5,907,887	15,601,151	1,658,750	80,000	1,738,750	7,138,986	3,911,113	11,050,099	18,491,000	9,899,000	28,390,000
Costos Administrativos												
Apoyo gerencial USAID	0	1,170,000	1,170,000	50,000	0	50,000	0	0	0	50,000	1,170,000	1,220,000
Evaluaciones	150,000	0	150,000	50,000	0	50,000	100,000	0	100,000	300,000	0	300,000
Revisiones Financieras	0	40,000	40,000	0	0	0	0	50,000	50,000	0	90,000	90,000
Costos Operativos - MINSA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total Costos Administrativos	150,000	1,210,000	1,360,000	100,000	0	100,000	100,000	50,000	150,000	350,000	1,260,000	1,610,000
Total Costos del Proyecto	9,843,264	7,117,887	16,961,151	1,758,750	80,000	1,838,750	7,238,986	3,961,113	11,200,099	18,841,000	11,159,000	30,000,000

* Estos fondos estarán sujetos a la disponibilidad de fondos de A.I.D. para este propósito y al entendimiento mutuo de las Partes, en el momento en que proceda un aporte subsiguiente.

Table 1
Illustrative Project Financial Plan
US\$

Items	USAID Grant											
	USAID Funds Allocated to the Project Amendment No. 3			Amendment No. 4			Additional Funds to be Allocated*			Life of Project Funds		
	FX	LC	Total	FX	LC	Total	FX	LC	Total	FX	LC	Total
Program Costs												
Strengthening Child Survival and Maternal Health Programs	2,730,000	4,834,151	7,564,151	1,551,529	0	1,551,529	1,430,471	3,524,849	4,955,320	5,712,000	8,359,000	14,071,000
1. Priority Health Programs	1,400,000	920,000	2,320,000	1,551,529	0	1,551,529	1,049,471	253,000	1,302,471	4,001,000	1,173,000	5,174,000
2. Clinical Training	30,000	2,154,151	2,184,151	0	0	0	0	2,737,849	2,737,849	30,000	4,892,000	4,922,000
3. Information, Education and Communication	700,000	1,100,000	1,800,000	0	0	0	349,000	170,000	519,000	1,049,000	1,270,000	2,319,000
4. Support System	600,000	660,000	1,260,000	0	0	0	32,000	364,000	396,000	632,000	1,024,000	1,656,000
Initiatives for Efficient Management	1,750,000	633,736	2,383,736	0	0	0	300,000	346,264	646,264	2,050,000	980,000	3,030,000
Health Care Financing	160,000	440,000	600,000	438,244	(320,000)	118,244	1,756	40,000	41,756	600,000	160,000	760,000
Project Administration Support	4,735,189	0	4,735,189	(331,023)	400,000	68,977	5,399,834	0	5,399,834	9,804,000	400,000	10,204,000
Technical Assistance - Demand Study	318,075	0	318,075	0	0	0	6,925	0	6,925	325,000	0	325,000
Total Program Costs	9,693,264	5,907,887	15,601,151	1,658,750	80,000	1,738,750	7,138,986	3,911,113	11,050,099	18,491,000	9,899,000	28,390,000
Administrative Costs												
USAID Management Support	0	1,170,000	1,170,000	50,000	0	50,000	0	0	0	50,000	1,170,000	1,220,000
Evaluations	150,000	0	150,000	50,000	0	50,000	100,000	0	100,000	300,000	0	300,000
Financial Reviews	0	40,000	40,000	0	0	0	0	50,000	50,000	0	90,000	90,000
Operating Costs-MoH	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total Administrative Costs	150,000	1,210,000	1,360,000	100,000	0	100,000	100,000	50,000	150,000	350,000	1,260,000	1,610,000
Total Project Costs	9,843,264	7,117,887	16,961,151	1,758,750	80,000	1,838,750	7,238,986	3,961,113	11,200,099	18,841,000	11,159,000	30,000,000

* These funds will be subject to the availability of funds to USAID for this purpose, and to the mutual agreement of the Parties at the time of a subsequent increment to proceed.

Cuadro 2

**RESUMEN EN DETALLE DEL PLAN FINANCIERO
(U.S.\$000)**

RUBROS	Donación A.I.D.			Enmienda No. 4			Donación A.I.D. Monto Actualizado			Gobierno del Perú			TOTAL PROYECTO
	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	PL-480	TESORO PUBLICO	TOTAL	
Costos de Programas													
Fortalecimiento de los Programas de Salud Materno-Infantil	5,712	8,359	14,071	0	0	0	5,712	8,359	14,071	15,693	0	15,693	29,764
1. Programas Prioritarios de Salud	4,001	1,173	5,174	0	0	0	4,001	1,173	5,174	3,900	0	3,900	9,074
2. Entrenamiento Clínico	30	4,892	4,922	0	0	0	30	4,892	4,922	1,505	0	1,505	6,427
3. Información, Educación y Comunicac.	1,049	1,270	2,319	0	0	0	1,049	1,270	2,319	5,737	0	5,737	8,056
4. Sistema de Apoyo	632	1,024	1,656	0	0	0	632	1,024	1,656	4,551	0	4,551	6,207
Iniciativas para un Eficiente Manejo Gerencial	2,050	1,030	3,080	0	(50)	(50)	2,050	980	3,030	378	0	378	3,408
Financiamiento de la Atención de Salud	160	600	760	440	(440)	0	600	160	760	0	0	0	760
Apoyo Administrativo	10,204	0	10,204	(400)	400	0	9,804	400	10,204	210	0	210	10,414
Asistencia Técnica - Estudio de Demanda	325	0	325	0	0	0	325	0	325	0	0	0	325
Total Costos de Programas	18,451	9,989	28,440	40	(90)	(50)	18,491	9,899	28,390	16,281	0	16,281	44,671
Costos Administrativos													
Apoyo Gerencial USAID	0	1,170	1,170	50	0	50	50	1,170	1,220	0	0	0	1,220
Evaluaciones	300	0	300	0	0	0	300	0	300	350	0	350	650
Evaluaciones Financieras	0	90	90	0	0	0	0	90	90	0	0	0	90
Costos Operativos - MINSA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,369	8,000	13,369	13,369
Total Costos Administrativos	300	1,260	1,560	50	0	50	350	1,260	1,610	5,719	8,000	13,719	15,329
COSTOS TOTALES DEL PROYECTO	18,751	11,249	30,000	90	(90)	0	18,841	11,159	30,000	22,000	8,000	30,000	60,000

Table 2

**BREAKDOWN OF FINANCIAL PLAN
(U.S.\$000)**

ITEMS	A.I.D. Grant			Amendment No. 4			Revised A.I.D. Grant			GOP			PROJECT TOTAL
	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	FX	LC	TOTAL	HCOLC	BUDGET SUPPORT	TOTAL	
Program Costs													
Strengthening Child Survival & Maternal Health Program	5,712	8,359	14,071	0	0	0	5,712	8,359	14,071	15,693	0	15,693	29,764
1. Priority Health Program	4,001	1,173	5,174	0	0	0	4,001	1,173	5,174	3,900	0	3,900	9,074
2. Clinical Training	30	4,892	4,922	0	0	0	30	4,892	4,922	1,505	0	1,505	6,427
3. Information Education & Communic.	1,049	1,270	2,319	0	0	0	1,049	1,270	2,319	5,737	0	5,737	8,056
4. Support System	632	1,024	1,656	0	0	0	632	1,024	1,656	4,551	0	4,551	6,207
Initiative for Efficient Management	2,050	1,030	3,080	0	(50)	(50)	2,050	980	3,030	378	0	378	3,408
Health Care Financing	160	600	760	440	(440)	0	600	160	760	0	0	0	760
Project Administration Support	10,204	0	10,204	(400)	400	0	9,804	400	10,204	210	0	210	10,414
Technical Assistance - Demand Study	325	0	325	0	0	0	325	0	325	0	0	0	325
Total Program Costs	18,451	9,989	28,440	40	(90)	(50)	18,491	9,899	28,390	16,281	0	16,281	44,671
Administrative Costs													
USAID Management Support	0	1,170	1,170	50	0	50	50	1,170	1,220	0	0	0	1,220
Evaluations	300	0	300	0	0	0	300	0	300	350	0	350	650
Financial Reviews	0	90	90	0	0	0	0	90	90	0	0	0	90
Operating Costs-MoH	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,369	8,000	13,369	13,369
Total Administrative Costs	300	1,260	1,560	50	0	50	350	1,260	1,610	5,719	8,000	13,719	15,329
TOTAL PROJECT COSTS	18,751	11,249	30,000	90	(90)	0	18,841	11,159	30,000	22,000	8,000	30,000	60,000